

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *We **hadden** **het hier samen gezellig kunnen** (**mogen**) **maken*** » (« *Nous aurions pu faire en sorte que ce soit ici agréable ensemble => pour nous* »).

On y trouve notamment la forme verbale « **HADDEN** », O.V.T. (ou prétérit) provenant de l'infinitif « **HEBBEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers.

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Notez la construction de la phrase : il y a **REJET** des formes verbales (**kunnen maken**), derrière les compléments (« *het* », « *hier* », « *samen* » et « *gezellig* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe (ou d'une de ses composantes), lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



Laat hem lopen, Bertrand! We weten het voornaamste!... Mudfinger leeft!

Maar zolang we niet weten of hij werkelijk het land uit is, is het hals snoer van lady Shirehamp in ge- vaar! Weer naar het Grand Hôtel!



INMIDDELS IN DE KAMER VAN DE LADY.

James, ik ga morgenavond naar het kursaal in Oostende!



Je moet me vergezellen want ik zal mijn halsnoer dragen! But first... Maar eerst wil ik zien of het bij mijn avondjurk past!



Just fine... Mooi zo, ik bers het nu weer op.



Jammer dat je mee moet, James! We hadden het hier samen gezellig kunnen maken!

Luister goed, Mathilde!... Nu moet het uit zijn met je geveinsde verliefdheid. Dat je op die manier m'n vertrouwen wou winnen heb ik altijd al verdacht gevonden!



Ik stelde een onderzoek in en weet dat je uit de ongerechte buurt van het Zoute komt!